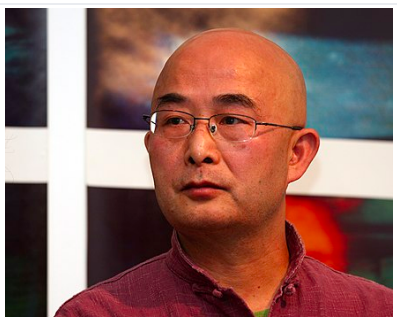
WIKIPEDIA

Liao Yiwu

Liao Yiwu (Chinese: 廖亦武; pinyin: *Liào Yìwǔ*; also known as **Lao Wei** (Chinese: 老威); born 16 June 1958) is a Chinese author, reporter, musician, and poet.[1] He is a critic of China's Communist regime, for which he was imprisoned. His books, several of which are collections of interviews with ordinary people from the lower rungs of Chinese society, were published in Taiwan and Hong Kong but are banned in mainland China; some have been translated into Spanish, English, French, German, Polish and Czech.

Liao Yiwu



Liao Yiwu 2010

Born	16 June 1958 Yanting County, Sichuan, China
Pen name	Lao Wei (老威)
Occupation	Author, reporter, poet, musician
Nationality	Chinese
Notable awards	Hellman-Hammett Grant Geschwister-Scholl-Preis Ryszard Kapuściński Award

Contents

Life and career
- Becoming a state writer
- Criticism of the system and imprisonment
- Work after his release, and international success
- April 2011: Travel Ban for "National Security" Reasons, Arrival in Germany

Awards

List of works

References

External links and further reading

Life and career

Becoming a state writer

Liao was born in 1958, the same year as The Great Leap Forward.[2] During the famine of The Great Leap Forward, he suffered from edema and was close to dying. In 1966 his father was branded a counter-revolutionary during the Chinese Cultural Revolution. Liao's parents filed for divorce to protect the children.[2] His mother was arrested for attempting to sell government issued coupons on the black market.[3]

After high school, Liao traveled around the country. In his spare time he read banned Western poets such as John Keats and Charles Baudelaire. He also started composing his own poems and was getting published in literary magazines.[3] He failed the university entrance exams and began to work for a newspaper. When his poetry was noticed, the Chinese Ministry of Culture gave him a paid position as state writer.[4]

Criticism of the system and imprisonment

Liao Yiwu at the Erlangen poetry festival 2011

In Spring 1989, two magazine companies took advantage of the relaxed politics and carried Liao's long poems "The Yellow City" and "Idol." In the poems, he criticized the system, calling it paralyzed and eaten away by a collective leukemia.[3] The poems were deemed anti-communist and he was questioned and detained and his home was searched.[2]

In June 1989, after hearing about the Tiananmen Square protests, Liao composed a long poem entitled "Massacre." Knowing that it would never be published, he made an audiotape and recited the poem by using Chinese ritualistic chanting and howling, invoking the spirits of the dead.[3] Liao and friends made a movie, the sequel of Massacre, "Requiem."

He was arrested in February 1990 as he was boarding a train. Six friends and his pregnant wife were arrested separately. Liao received a four-year sentence. He was placed on the government's permanent blacklist. While in prison, due to torture and abusive punishment, he suffered several mental breakdowns and twice attempted suicide. He was known as "the big lunatic."[3] From a fellow prisoner, an elderly monk, he learned to play the Xiao. He then began to interview other prisoners about their lives.[5]

When he was released from prison, his wife and their daughter left him, and his former literary friends kept their distance.[2] He lived for a while as a homeless street musician in Chengdu, collecting stories.[5]

Work after his release, and international success

Liao processed the time in prison with his book *Testimonials*. A German translation of this work was planned for 2010.

In 1998 he compiled *The Fall of the Holy Temple*, an anthology of underground poems from the 1970s, mainly from Chinese dissidents. One of China's vice premiers called it a "premeditated attempt to overthrow the government, and [claimed it was] supported by powerful anti-China groups."[3]

In 2001 his multi-volume *Interviews with People from the Bottom Rung of Society* was published in Taiwan. The book consists of transcribed interviews with people on the margins of Chinese society, from "hustlers to drifters, outlaws and street performers, the officially renegade and the physically handicapped, those who deal with human waste and with the wasting of humans, artists and shamans, crooks, even cannibals."[3] Although it is currently banned in China, the book is easily found on Chinese file sharing websites. He was arrested several times for conducting "illegal interviews" and for exposing the dark side of the Communist Party.[6]

A French translation of some of these interviews titled *L'Empire des bas-fonds* appeared in 2003. An English translation of 27 of the interviews was published under the name *The Corpse Walker* in 2008. A German translation, *Fräulein Hallo und der Bauernkaiser*, appeared in 2009.

In 2008 he signed the Charter 08 of his friend Liu Xiaobo, although he says of himself that he is not really interested in politics, just in his stories.[4]

In May 2008, after the Sichuan earthquake, Liao went to the disaster region and interviewed survivors fighting corrupt officials. This material was published as *Chronicles of the Big Earthquake* in Hong Kong in 2009.[2] The French translation *Quand la terre s'est ouverte au Sichuan : Journal d'une tragédie* appeared in 2010.

Liao Yiwu in Chengdu, July 2010

After having been denied permission to leave the country many times, he wrote an open letter to Chancellor of Germany Angela Merkel in February 2010.[7] Later that year he was allowed to leave the country for the first time. He visited Germany accepting invitations to literary festivals in Hamburg and Berlin as well as to an event in Cologne. He held numerous readings and gave interviews.[5] On stage, he sang songs, played the flute and drank hard liquor.[8]

On 4 June 2010, the international literature festival berlin held a worldwide reading for Liao Yiwu in order to commemorate the massacre of Tiananmen Square, and to admonish China's human rights record.[9]

Prior to his departure from China, he lived under police surveillance with his wife in Chengdu, supporting himself with the royalties from his books published abroad.[4]

April 2011: Travel Ban for "National Security" Reasons, Arrival in Germany

Liao Yiwu in an email dated April 1, 2011 wrote:

> Friends:
>
> I originally planned to leave for the United States on April 4 in order to make a publicity tour for my book God is Red which will be published in English translation by Harper Collins and for my book The Corpse Walker which was published by Random House.
>
> Unexpectedly, on March 28th, the police issued an order forbidding me to leave China.
>
> I had originally planned to travel to San Francisco, Chicago, Boston, New York, Washington and other cities and to give lectures, readings and musical performances at Harvard, Yale and other universities as well as participate in the New York Literary Festival where I was to make a speech and perform, and to have a dialogue with writers from around the world on the theme "Contemporary Writer and Bearing Witness to History". Now all this has been canceled.
>
> My new book is also going to be published in Australia. My plan to travel from the United States to Australia has also been canceled.
>
> Ever since my return from Germany last year, I have been closely monitored. The police have "invited me to drink tea" many times. My writing has been repeatedly interrupted.
>
> I have once again been forbidden to travel abroad for national security reasons.
>
> Over the last ten or so years I have strived to get the right to travel abroad 16 times. I succeeded once and failed 15 times.
>
> Thank you all for your concern for me over the years.
>
> Liao Yiwu

Liao arrived in Germany on July 6, 2011, having left China overland by crossing the border with Vietnam.[10]

Awards

In 2003, he was awarded a Human Rights Watch Hellman-Hammett Grant. In 2007, he received a Freedom to Write Award from the Independent Chinese PEN Center.[11] Authorities prevented him from attending the award ceremony in Beijing. In 2011 he was awarded the German Geschwister-Scholl-Preis and in 2012 the Ryszard Kapuściński Award[12] as well as the Peace Prize of the German Book Trade.[13] In his address at the prize ceremony in the Paulskirche, Liao Yiwu described China as "the source of global disasters" and an "ever-expanding garbage dump". He concluded his speech with the wish that "for the peaceful well-being of all humanity, this empire (China) must break apart".[14]

List of works

Books

- *Bullets and Opium: Stories of China after the Great Massacre* (Simon and Schuster: 2019)
- *In English, 'Love Songs from the Gulag' (Barque Press, 2018)*
- *For a Song and a Hundred Songs: A Poet's Journey Through a Chinese Prison* (2013)
- *The Corpse Walker* (2002)
  - In English, *The Corpse Walker: Real Life Stories: China from the Bottom Up*, hardcover: Pantheon (April 15, 2008), 336 pages, ISBN 978-0-375-42542-4; trade paperback: Anchor; Reprint edition (May 5, 2009) 352 pages, ISBN 978-0-307-38837-7
- *The Fall of the Holy Temple* (1998)
- *Report on China's Victims of Injustice*
- *Testimonials* (證詞) An expanded German translation was published by Fischer in June 2011 (by the title of *Für ein Lied und hundert Lieder. Ein Zeugenbericht aus chinesischen Gefängnissen*). *Testimonials* describes the horrific treatment of Liao Yiwu and other political prisoners in a Chongqing prison who were arrested after the June 4, 1989 crackdown.
- *Interviews with the Lower Strata of Chinese Society* 中國底層訪談錄 2 volumes, Changjiang Publishing House, China (banned by the Chinese Communist Party Propaganda Department and the PRC Government's Publications Office)
- *Interviews with the Lower Strata of Chinese Society* 中國底層訪談錄 3 volumes, Maitian Publishing House of Taiwan 台灣麥田出版社.
- *China's Unjust Court Cases* 中國冤案錄 Volume 1, Laogai Foundation, 2003, Washington, D.C. (www.laogai.org) Black Literary Treasury, Edited by Liao Tianqi.
- *China's Petitioner Villages* 中國上访村 Mirror Publishing Co., 2005, USA
- *China's Unjust Court Cases* 中國冤案錄 Volume 2, Laogai Foundation, Washington, 2005 D.C. Black Literary Treasury, Edited by Liao Tianqi.
- *The Last of China's Landlords* 最後的地主 (two volumes) printed in Hong Kong, published by The Laogai Research Foundation, Washington D.C. in April 2008. Website www.laogai.org ISBN 978-1-931550-19-2
- *Earthquake Insane Asylum* 地震瘋人院 in Taiwan 2009; French edition 2010.
- Forthcoming: *Shepherds of the Far East* 遠東牧羊 April 2011 in the U.S. and its English translation
- *God is Red* scheduled for publication by Harper Collins in the United States in August 2011. Chinese 地震瘋人院 in Taiwan 2009; French edition 2010. *God is Red* collects accounts of the persecution of Christians in China since 1949
- *My Witness* in German translation June 2011 which book discusses the experiences of Liao Yiwu and other political prisoners in a Chongqing prison in the early 1990s.

Poems

- "The Yellow City" (1989)
- "Idol" (1989)
- "Massacre" (1989)

References

1. French, Howard W. (October 2013). "The brilliant and disquieting non-fiction of Liao Yiwu" (https://caravanmagazine.in/reviews-essays/prison-notebooks). *The Caravan*. Retrieved 2019-12-30.
2. Wen Huang (Autumn 2009), "Liao Yiwu - 'Lunatic' Outcast" (https://web.archive.org/web/20110707175642/http://www.asialiteraryreview.com/web/article/en/82), *Asia Literary Review*, archived from the original (http://www.asialiteraryreview.com/web/article/en/82) on 2011-07-07
3. *The Corpse Walker*, Pantheon Books, 2008.
4. "Begegnung mit Liao Yiwu: "Ich war ein Propaganda-Autor" " (http://www.fr-online.de/kultur/-ich-war-ein-propaganda-autor-/-/1472786/3091946/-/index.html), *Frankfurter Rundschau* (in German), 3 March 2010
5. Alex Rühle (23 September 2010), "Wenn ich schreibe, ist alles schwarz", *Süddeutsche Zeitung* (in German)
6. Beyer, Susanne (2011-11-17). "Testimony of Torture: Chinese Dissident Exposes Prison Brutality" (https://www.spiegel.de/international/world/testimony-of-torture-chinese-dissident-exposes-prison-brutality-a-797833.html). *Der Spiegel*. ISSN 2195-1349 (https://www.worldcat.org/issn/2195-1349). Retrieved 2022-06-03.
7. In Letter, Writer Liao Yiwu Seeks Help from Angela Merkel (http://www.hrichina.org/public/contents/press?revision_id=173862&item_id=173282) Archived (https://web.archive.org/web/20100712050836/http://www.hrichina.org/public/contents/press?revision_id=173862&item_id=173282) 2010-07-12 at the Wayback Machine, February 08, 2010. *Human Rights in China.*
8. "Liao Yiwu's First Trip Abroad" (http://www.newyorker.com/online/blogs/books/2010/09/liao-yiwus-first-trip-abroad.html), *The New Yorker*, 20 September 2010
9. "04.06.2010 - Worldwide Reading for Liao Yiwu — Worldwide Reading" (http://www.worldwide-reading.com/archiv-en/weltweite-lesung-fuer-liao-yiwu-und-in-erinnerung-an-das-massaker-am-tian2019anmen-platz-am-4.-juni-2010?set_language=en). *www.worldwide-reading.com*. Retrieved 2016-03-31.
10. Philip Gourevitch article in The New Yorker on Liao Yiwu's arrival in Germany (http://www.newyorker.com/online/blogs/newsdesk/2011/07/liao-yiwu-leaves-china.html)
11. PEN American Center (http://www.pen.org/author.php/prmAID/549) Archived (https://web.archive.org/web/20090927065955/http://www.pen.org/author.php/prmAID/549) 2009-09-27 at the Wayback Machine, PEN American Center.
12. "Chinese dissident wins the 2012 Kapuściński Award" (https://culture.pl/en/event/chinese-dissident-wins-the-2012-kapuscinski-award). Retrieved 10 August 2020.

13. "Erinnerung, sprich!" (http://www.sueddeutsche.de/kultur/friedenspreis-fuer-liao-yiwu-erinnerung-sprich-1.1389909). *Süddeutsche Zeitung* (in German). 21 June 2012.
14. 廖亦武 (14 October 2012). 这个帝国必须分裂 (http://www.dw.de/%E5%BB%96%E4%BA%A6%E6%AD%A6%E8%BF%99%E4%B8%AA%E5%B8%9D%E5%9B%BD%E5%BF%85%E9%A1%BB%E5%88%86%E8%A3%82/a-16305414-1). *Deutsche Welle* (in Chinese).

External links and further reading

- Michael Day's collection of articles on and translation of the poetry of Liao Yiwu of the 1980s and early 1990s (https://web.archive.org/web/20160304092820/http://leiden.dachs-archive.org/poetry/liaoyiwu.html)
- Liao Yiwu 廖亦武 selected poetry translations (http://michaelmartinday.blogspot.com/2008/01/lioa-yiwu-poetry-translations.html), translations by Michael M. Day of selected poems by Liao Yiwu 1984 - 1994
- China's Second World of Poetry: The Sichuan Avant-Garde, 1982-1992 (https://web.archive.org/web/20180221181324/http://leiden.dachs-archive.org/poetry/md.html), Michael M. Day's ebook on the Sichuan poetry scene from which Liao Yiwu emerged
- The Public Toilet Manager (http://www.theparisreview.org/miscellaneous/5535/from-voices-from-the-bottom-rung-of-society-liao-yiwu), interview by Liao Yiwu, *The Paris Review*, Summer 2005
- The Leper and the Corpse Walkers (http://www.theparisreview.org/miscellaneous/5686/the-leper-and-the-corpse-walkers-liao-yiwu), interview by Liao Yiwu, *The Paris Review*, Winter 2006
- The Peasant Emperor and the Retired Official (http://www.theparisreview.org/miscellaneous/5820/the-peasant-emperor-and-the-retired-official-liao-yiwu), interview by Liao Yiwu, *The Paris Review*, Winter 2007
- My Enemies, My Teachers (http://www.theparisreview.org/letters-essays/5826/my-enemies-my-teachers-liao-yiwu) by Liao Yiwu, *The Paris Review*, Winter 2007. Planned acceptance speech for the Freedom to Write award.
- The Survivor (http://www.theparisreview.org/miscellaneous/5852/the-survivor-liao-yiwu), interview by Liao Yiwu, *The Paris Review*, Summer 2008
- Nineteen Days (http://www.theparisreview.org/letters-essays/5929/nineteen-days-liao-yiwu) by Liao Yiwu, *The Paris Review*, Summer 2009. Commemoration of the 20th anniversary of the Tiananmen massacre.
- Dangerous Words (https://web.archive.org/web/20120310085350/http://loudcanary.com/2011/06/12/drift-to-live-a-profile-of-liao-yiwu-%E5%BB%96%E4%BA%A6%E6%AD%A6-chinas-most-censored-peoples-historian/) by Brian Awehali, *LOUDCANARY,* Spring 2011. In-depth profile of Liao Yiwu based on a series of in-person interviews conducted in 2010.
- "Walking Out on China" (https://www.nytimes.com/2011/09/15/opinion/walking-out-on-china.html) opinion by Liao Yiwu in *The New York Times September 14, 2011*
- Writer as a Recording Device: Interview with Liao Yiwu (https://web.archive.org/web/20120226024435/http://blogs.usyd.edu.au/artspacechina/2011/11/post_4.html) by Christen Cornell at Artspace China, 29 November 2011

Retrieved from "https://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Liao_Yiwu&oldid=1092753752"

This page was last edited on 12 June 2022, at 10:49 (UTC).

Text is available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike License 3.0; additional terms may apply. By using this site, you agree to the Terms of Use and Privacy Policy. Wikipedia® is a registered trademark of the Wikimedia Foundation, Inc., a non-profit organization.